

# Руководство по составлению и оформлению списков литературы в журнале «Интегративная физиология»

---

## Оглавление

Общие принципы составления списков литературы .....	2
Принципы составления англоязычных списков литературы (references).....	3
Сокращения в списке литературы .....	4
Общая схема составления англоязычного списка литературы (references).....	5
Образцы оформления различных типов источников .....	6
Статья в журнале (1–4 автора) .....	6
Статья в журнале (5 и более авторов) .....	6
Книга .....	6
Многотомное издание.....	6
Монография / сборник научных трудов под чьей-либо редакцией.....	6
Глава из монографии / сборника.....	7
Материалы конференции.....	7
Серийное издание.....	7
Электронный источник.....	7
Препринт .....	8
Нормативно-правовой акт .....	8
Патент.....	8
Газетная статья .....	8
Архивный документ.....	8
Диссертация .....	9
Автореферат диссертации .....	9
Список литературы .....	10

## Общие принципы составления списков литературы

— Использование ГОСТ Р 7.0.5-2008, ГОСТ Р 7.0.100-2018 недопустимо. Знаки «//», «—» и др. не воспринимаются зарубежными базами данных и приводят к ошибкам и потерям цитирования.

— Нужно проверять сведения об источнике на сайтах журналов и в онлайн-базах научного цитирования. Для верификации списка литературы на английском языке (references) используются англоязычные данные из оригинала статьи — транслитерация Ф.И.О. авторов, авторский перевод названия статьи. При ошибочном описании работа не будет правильно учтена в базах данных.

— Основной принцип — принцип максимальной краткости. Уточнения типа «учебник», «монография», «методич. пособие» не являются необходимыми. Тип издания может указываться, если эта часть названия содержит дополнительную информацию, например: *«Психология физической культуры и спорта: учебник для высших физкультурных учебных заведений»*.

— Материалы конференции могут быть тиражированы организаторами конференции без участия издателя; т. о., могут отсутствовать место издания, издатель, год издания. Название, место проведения, дата конференции обязательны в любом варианте описания.

— Как правило, в зарубежных журналах указывается том и в скобках номер выпуска: 13 (6). Однако, поскольку в российской научной периодике вариантов нумерации больше, редакция просит давать буквенные обозначения («т.», «№» / «vol.», «no.») и для тома, и для номера во избежание неоднозначности.

— Если авторов двое или трое, в библиографической записи указываются все имена. Если авторов больше трех, указывается имя первых трех авторов, а имена остальных заменяются сочетанием «и др.» / «et al.» Между инициалами ставится пробел, от фамилии они отделяются запятой.

— Сведения об издании (например, «Изд. 3-е, испр. и доп.») указываются (сведения о первом издании в этом случае не нужны, выходные данные должны принадлежать переизданию).

— Не указываются сведения о языке оригинала и переводчике.

— Для электронных источников приводятся полные URL-адреса.

— Если статья имеет DOI, его нужно обязательно указать. Из идентификаторов статей также указывается PMID.

— Названия периодических изданий приводятся без сокращений.

— Диапазон страниц обозначается коротким тире (–), а не дефисом (-).

## Принципы составления англоязычных списков литературы (references)

— Для транслитерирования списка литературы необходимо использовать сайт [Translitionline.com](http://Translitionline.com) со следующими настройками:

ё — e;

ц — ts;

й — j;

щ — shch;

ий — ij;

ый — uj;

х — всегда kh.

— Сохраняются только оригинальные (общераспространенные) имена иностранных авторов (Schwartz S., а не Shvarts Sh.) с учетом всех особенностей их написания: Agiès, Børglum, Büchner, Janáč и др.

— Для переводных работ указывается оригинальное название на английском без транслитерации, например: Born, M., Wolf, E. (1973) *Principles of optics*. 2<sup>nd</sup> ed. Moscow: Nauka Publ., 719 p. (In Russian)

— Перевод названий периодических изданий указывается только в том случае, если существует предложенный издателем (официальный) перевод. Если журнал не указал перевод своего названия, приводится только транслитерация. Проверить наличие перевода можно в полном тексте журнала (титульный лист, колонтитулы), на официальном сайте издания, в анкете издания на eLibrary.

— Если у журнала есть самостоятельная переводная версия, то перевод названия в таком случае не приводится. Если у журнала нет перевода названия, но есть свой вариант транслитерации, под которым он входит в научные базы данных, дается этот вариант.

— Перевод названий учреждений следует проверять: а) на официальном сайте учреждения и в уставе; б) в [списке организаций eLibrary](#). Если перевода названия нет, оно транслитерируется, например: «М.: ЦНИЛ Главохоты РСФСР» = “Moscow: TsNIL Glavokhoty RSFSR”.

— В иностранных названиях журналов и учреждений все значимые слова (то есть кроме артиклей и предлогов) пишутся с заглавной буквы: *British Journal of Developmental Psychology*, Lomonosov Moscow State University.

— Пунктуация в названиях при транслитерации и переводе сохраняется (например, *Vestnik of Saint Petersburg University. Series 9. Philology. Asian Studies. Journalism*).

— В тексте на латинице используются кавычки-“лапки”.

## Сокращения в списке литературы

В книге: = В кн.:	In: [Двоеточие в конце]
с.	p. or pp. [После точки пробел]
т.	vol. or vols.
№	no. [После букв точка, пробел]
вып.	iss.
ч.	pt
гл.	chap.
ред.	ed. or eds.
и др.	et al.
2-е изд. / 6-е изд.	2 <sup>nd</sup> ed. / 6 <sup>th</sup> ed.
Испр. изд.	Rev. ed.
цвет. табл.	color table
без года = б. г.	no date = s. a.
Без места = Б. м.	S. l.
без издательства = б. и.	s. n.
Москва = М.	Moscow
Санкт-Петербург = СПб. [С точкой в конце]	Saint Petersburg
спец. выпуск	special issue
спец. раздел	special section
Тезисы докладов	Abstracts of papers
Материалы (труды) конференции <название>	Proceedings of the Conference <Name>
Материалы 3-го междунар. конференции / симпозиума / съезда...	Proceedings of the 3 <sup>rd</sup> International Conference / Symposium / Congress...

## Общая схема составления англоязычного списка литературы (references)

Порядок сведений для англоязычных источников должен быть следующим: (1) Оригинальное имя автора. (2) Год издания. (3) Заглавие статьи/работы. (4) Название источника. (5) Выходные данные с обозначениями на английском языке. (6) Язык публикации.

Порядок сведений для иноязычных источников, использующих латинский алфавит, должен быть следующим: (1) Оригинальное имя автора. (2) Год издания. (3а) Оригинальное название статьи/работы. (3б) [Перевод заглавия статьи/работы на английский язык в квадратных скобках]. (4а) Оригинальное название источника. (4б) [Перевод названия источника на английский язык в квадратных скобках]. (5) Выходные данные с обозначениями на английском языке. (6) Язык публикации.

Порядок сведений для транслитерированных источников, использующих кириллический и другие алфавиты, должен быть следующим: (1) Транслитерированное имя автора. (2) Год издания. (3а) Транслитерированное название статьи/работы. (3б) [Перевод заглавия статьи/работы на английский язык в квадратных скобках]. (4а) Транслитерированное название источника. (4б) [Перевод названия источника на английский язык в квадратных скобках]. (5) Выходные данные с обозначениями на английском языке. (6) Язык публикации.

## Образцы оформления различных типов источников

### Статья в журнале (1–4 автора)

Симбирцев, А. С., Тотолян, А. А. (2015) Цитокины в лабораторной диагностике. *Инфекционные болезни*, № 2, с. 82–98.

Simbirtsev, A. S., Totolyan, A. A. (2015) Tsitokiny v laboratornoj diagnostike [Cytokines in laboratory diagnostics]. *Infektsionnye bolezni — Infectious Diseases*, no. 2, pp. 82–98. (In Russian)

Terzi, M., Ozberk, B., Deniz, O. G., Kaplan, S. (2016) The role of electromagnetic fields in neurological disorders. *Journal of Chemical Neuroanatomy*, vol. 75, pp. 77–84. PMID: 27083321. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.jchemneu.2016.04.003> (In English)

### Статья в журнале (5 и более авторов)

Дюжикова, Н. А., Копыльцов, А. В., Коршунов, К. А. и др. (2018) Действие электромагнитного излучения высокой частоты и влияние резонаторов-преобразователей на частоту хромосомных aberrаций в клетках костного мозга самцов крыс линии Вистар. *Электромагнитные волны и электронные системы*, т. 23, № 1, с. 12–18.

Dyuzhikova, N. A., Kopyltsov, A. V., Korshunov, K. A. et al. (2018) Dejstvie elektromagnitnogo izlucheniya visokoj chastoty i vliyanie rezonatorov-preobrazovatelej na chastotu khromosomnykh aberratsij v kletkah kostnogo mozga samtsov krysv linij Vistar [The effect of high-frequency electromagnetic radiation and the effect of resonator-convertors on the frequency of chromosomal aberrations in bone marrow cells of male Wistar rats]. *Elektromagnitnye volny i elektronnye sistemy — Electromagnetic Waves and Electronic Systems*, vol. 23, no. 1, pp. 12–18. (In Russian)

### Книга

Плохинский, Н. А. (1970) *Биометрия*. 2-е изд. М.: Изд-во МГУ, 367 с.

Plokhinskij, N. A. (1970) *Biometriya [Biometrics]*. 2<sup>nd</sup> ed. Moscow: Moscow State University Publ., 367 p. (In Russian)

### Многотомное издание

Павлов, И. П. (1951) Экспериментальные неврозы. В кн.: *И. П. Павлов. Полное собрание сочинений. Т. 3. Кн. 2*. М.; Л.: Издательство АН СССР, 1951, с. 189–192.

Pavlov, I. P. (1951) Eksperimentalnye nevrosy [Experimental neurosis]. In: *I. P. Pavlov. Polnoe sobranie sochineniy [I. P. Pavlov. Full composition of writings]. Vol. 3. Book 2*. Moscow: Leningrad: Academy of Sciences of the Soviet Union Publ., pp. 189–192. (In Russian)

### Монография / сборник научных трудов под чьей-либо редакцией

Крепс, Е. М. (ред.). (1970) *Переписка И. П. Павлова*. Л.: Наука, 449 с.

Kreps, E. M. (ed.). (1970) *Perepiska I. P. Pavlova [I. P. Pavlov's correspondence]*. Leningrad: Nauka Publ., 449 p. (In Russian)

Juška, A. (2016) Analysis of biological processes: Verbal description, schemes, and mathematical models. Dordrecht: Springer, 166 p. DOI: <https://doi.org/10.1007/978-94-017-7373-7> (In English)

#### **Глава из монографии / сборника**

Гаккель, Л. Б. (1961) История Павловских клиник ИЭМ. В кн.: *Труды Института экспериментальной медицины АМН СССР. Т. 6.* Л.: Изд-во ИЭМ АМН СССР, с. 508–510.

Gakkel, L. B. (1961) Istoriya Pavlovskikh klinik IEM [History of Pavlov Institute of Experimental Medicine Clinics]. *Trudy Instituta eksperimentalnoj meditsiny AMN SSSR [Proceedings of the Institute of Experimental Medicine of the USSR Academy of Medical Sciences]. Vol. 6.* Leningrad: IEM AMN SSSR Publ., pp. 508–510. (In Russian)

Camacho-Arroyo, I., Hansberg-Pastor, V., Vázquez-Martínez, E. R., Cerbón, M. (2017) Mechanism of progesterone action in the brain. In: D. W. Pfaff, M. Joëls (eds.). *Hormones, brain and behavior. Vol. 3.* 3<sup>rd</sup> ed. S. p.: Academic Press, pp. 181–214. DOI: <https://doi.org/10.1016/B978-0-12-803592-4.00053-5> (In English)

#### **Материалы конференции**

Туманова, Т. С., Александров, В. Г. (2016) Влияние бактериального липополисахарида на рефлекторные механизмы кардиореспираторной системы анестезированной крысы. В кн.: А. И. Григорьев, Ю. В. Наточин, Р. И. Сепиашвили и др. (ред.). *Научные труды V Съезда физиологов СНГ, V Съезда биохимиков России, Конференции ADFLIM.* Сочи: б. и., с. 158. (Acta Naturae. Спецвыпуск: в 2 т. Т. 1.)

Tumanova, T. S., Aleksandrov, V. G. (2016) Vliyanie bakterial'nogo lipopolisakharida na reflektornye mekhanizmy kardiorespiratornoj sistemy anestezirovannoj krysy [The effect of bacterial lipopolysaccharide on the reflex mechanisms of the cardiorespiratory system of anesthetized rat]. In: A. I. Grigor'ev, Yu. V. Natochin, R. I. Sepiashvili et al. (eds.). *Nauchnye trudy V S'ezda fiziologov SNG, V S'ezda biokhimikov Rossii, Konferentsii ADFLIM [Academic Works of 5<sup>th</sup> Congress of CIS physiologists, 5<sup>th</sup> Congress of Biochemists of Russia, ADFLIM conference].* Sochi: s. n., p. 158. (Acta Naturae. Special issue: In 2 vols. Vol. 1). (In Russian)

Avanesyan, V. T., Bordovskii, V. A., Potachov, S. A. (1999) The polarization phenomena in a-PbO photoelectret ceramic. In: A. A. Konsta, A. Vassilikou-Dova, K. Vartzeli-Nikaki (eds.). *Proceedings of 10<sup>th</sup> International Symposium on electrets ISE 10. 22–24 September, 1999, European Cultural Centre of Delphi, Greece.* S. p.: IEEE, pp. 193–196. (In English)

#### **Серийное издание**

Neugebauer, V. (2015) Amygdala pain mechanisms. In: H.-G. Schaible (ed.). *Pain Control.* Berlin; Heidelberg: Springer Verlag, pp. 261–284. (Handbook of Experimental Pharmacology. Vol. 227). DOI: [https://doi.org/10.1007/978-3-662-46450-2\\_13](https://doi.org/10.1007/978-3-662-46450-2_13) (In English)

#### **Электронный источник**

*Нервная система. База знаний по биологии человека.* [Электронный ресурс]. URL: <http://humbio.ru/humbio/physiology/000f8197.htm> (дата обращения 29.01.2020).

*Nervnaya sistema. Baza znaniy po biologii cheloveka [Nervous system. Knowledge base on human biology].* [Online]. Available at: <http://humbio.ru/humbio/physiology/000f8197.htm> (accessed 29.01.2020). (In Russian)

*EMCDDA: Best-practice portal.* [Online]. Available at: <http://www.emcdda.europa.eu/best-practice> (accessed 11.04.2019). (In English)

### **Препринт**

Le Bras, P., Gharavi, A., Robb, D. A. et al. (2020) *Visualising COVID-19 research.* [Preprint]. Available at: <https://arxiv.org/abs/2005.06380> (accessed 14.05.2020). (In English)

### **Нормативно-правовой акт**

*Постановление Правительства РФ от 15 апреля 2014 г. № 295 «Об утверждении государственной программы Российской Федерации “Развитие образования” на 2013–2020 годы».* (2014) [Электронный ресурс]. URL: <http://base.garant.ru/70643472/> (дата обращения 07.08.2019).

*Postanovlenie Pravitel'stva RF ot 15 aprelya 2014 g. № 295 “Ob utverzhdenii gosudarstvennoj programmy Rossijskoj Federatsii ‘Razvitie obrazovaniya na 2013–2020 gody’”* [RF Government Regulation 15 April 2014 no. 295 “On adoption of the government program of the Russian Federation ‘Development of education for 2013–2020’”]. (2014) [Online]. Available at: <http://base.garant.ru/70643472/> (accessed 7.08.2019). (In Russian)

### **Патент**

Сурма, С. В., Кузнецов, П. А., Хрусталева, Р. С. и др. (2012) *Устройство для исследования влияния электромагнитных полей на биологические объекты.* Патент RU2454675C2. Дата регистрации 27.06.2012. Выдано Роспатентом.

Surma, S. V., Kuznetsov, P. A., Hrustaleva, R. S. et al. (2012) *Ustrojstvo dlya issledovaniya vliyaniya elektromagnitnyh polej na biologicheskie ob'ekty [Device for the study of the influence of electromagnetic fields on biological objects].* Patent RU2454675C2. Register date 27.06.2012. Granted by Rospatent. (In Russian)

### **Газетная статья**

Павлов, И. П. (1936) Письмо академика И. П. Павлова. *Известия*, № 21, 25 января, с. 3.

Pavlov, I. P. (1936) Pis'mo akademika I. P. Pavlova [Letter of academician I. P. Pavlov]. *Izvestiya*, no. 21, 25 January, p. 3. (In Russian)

### **Архивный документ**

Протокол заседания кафедры психологии ЛГУ № 2 от 17 марта 1949 г. Ч. 1. (1949) ЦГА СПб. Ф. 7240. Оп. 14. Ед. хр. 1655.

Protokol zasedaniya kafedry psikhologii LGU № 2 ot 17 march 1949 g. [Minutes of the meeting of Psychology Department of Leningrad State University, no. 2, March 17, 1949]. Pt 1.

(1949) *TsGA SPb [Central State Archive of Saint Petersburg]*. Fund 7240. Inventory no. 14. Archival unit 1655. (In Russian)

#### **Диссертация**

Вайдо, А. И. (2000) *Физиолого-генетический анализ возбудимости нервной системы и поведения лабораторной крысы. Диссертация на соискание ученой степени доктора биологических наук*. СПб., Институт физиологии им. И. П. Павлова РАН, 197 с.

Vaido, A. I. (2000) *Fiziologo-geneticheskij analiz vzbudivosti nervnoj sistemy i povedeniya laboratornoj krysy [Physiological and genetic analysis of the excitability of the nervous system and the behavior of the laboratory rat]. PhD dissertation (Biology)*. Saint Petersburg, Pavlov Institute of Physiology of the Russian Academy of Sciences, 197 p. (In Russian)

#### **Автореферат диссертации**

Вайдо, А. И. (2000) *Физиолого-генетический анализ возбудимости нервной системы и поведения лабораторной крысы. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора биологических наук*. СПб., Институт физиологии им. И. П. Павлова РАН, 34 с.

Vaido, A. I. (2000) *Fiziologo-geneticheskij analiz vzbudivosti nervnoj sistemy i povedeniya laboratornoj krysy [Physiological and genetic analysis of the excitability of the nervous system and the behavior of the laboratory rat]. Extended abstract of PhD dissertation (Biology)*. Saint Petersburg, Pavlov Institute of Physiology of the Russian Academy of Sciences, 34 p. (In Russian)

## Список литературы

Кириллова, О. В. (2013) *Редакционная подготовка научных журналов по международным стандартам. Рекомендации эксперта БД Scopus. Ч. 1.* М.: Elsevier, 90 с.

Кириллова, О. В. (2018) Как оформить статью и научный журнал в целом для корректного индексирования в международных наукометрических базах данных. *Научный редактор и издатель*, т. 3, № 1–2, с. 52–72. DOI: <https://doi.org/10.24069/2542-0267-2018-1-2-52-72>

Harvard Format Citation Guide. *Mendeley*. [Online]. Available at: <https://www.mendeley.com/guides/harvard-citation-guide> (accessed 21.08.2020).